

# VIAGGIO NEL FUTURO

COLONIA 3-14 ANNI  
30 OTT-3 NOV 2023



Cari genitori, *previa attenta lettura della Carta dei Servizi, l'iscrizione è da inviare, debitamente compilata in tutte le sue parti e controfirmata a : info@artebambini.ch entro e non oltre il 25 ottobre. Per i genitori i cui figli sono già iscritti ai centri, sono da consegnare solo le pagine 3, 4 e 5. I posti sono limitati al numero autorizzato e le iscrizioni saranno accettate in base all'ordine di arrivo. In base al numero di iscritti la sede potrebbe cambiare e potrebbe essere necessaria una divisione in due gruppi di età. Il documento informativo con l'equipaggiamento (boraccia, ricambio, ecc..) e il luogo di ritrovo definitivo è inviato al genitore il venerdì antecedente l'inizio della colonia autunnale. Grazie per la gentile collaborazione.*

## TASSA D'ISCRIZIONE DURANTE LE PICCOLE COLONIE

La tassa d'iscrizione amministrativa per la colonia è di CHF 5 a bambino, senza sconti applicati. Tale tassa non sarà fatturata a coloro che frequentano i centri extrascolastici (escluse le mense satelliti) durante il periodo scolastico, poichè inclusa nella tassa annuale.

## ORARI E RETTE DURANTE LE VACANZE SCOLASTICHE

Il centro è aperto dal lunedì al venerdì dalle 7h00 alle 19h00. La mattina, i genitori possono portare i loro bambini tra le 7h00 e le 9h00 e venire a prenderli e tra le 16h30 e le 19h00. Il genitore deve indicare nel formulario l'orario indicativo di entrata tra le 7h00 e le 9h00 e uscita tra le 16h30 e le 19h00. Questo al fine di mantenere i bambini in gruppi stabili, e permettere di svolgere le attività senza continui cambiamenti o interruzioni, armonizzando i momenti di transizione. L'orario di uscita dal centro è solo a partire dalle 16h30, per permettere ai bambini di svolgere senza fretta gite e attività, nonché gustarsi la merenda con calma.

ENTRATA AL MATTINO

7:00-9:00

USCITA AL POMERIGGIO

16:30-19:00

REDDITO LORDO

SOTTO 4'500

DA 4'500 A 6'500

DA 6'500 A 8'500

SOPRA 8'500

GIORNATA  
INTERA  
7:00/9:00-  
16:30/19:00

36,00 +  
6,50 pranzo

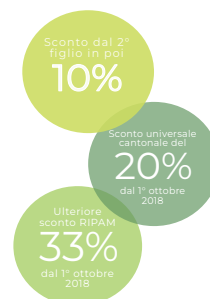
37,00 +  
6,50 pranzo

38,00 +  
6,50 pranzo

39,00 +  
6,50 pranzo

## SCONTI per le vacanze scolastiche da applicare al tariffario sopracitato (esclusi i pasti)

- ⊙ È concesso uno sconto del 10% dal 2° figlio iscritto in poi
- ⊙ Lo sconto cantonale universale del 20% sulla retta sarà accordato, esclusivamente previa presentazione della documentazione completa aggiornata, a tutte le famiglie residenti in Ticino monoparentali o con entrambi i genitori con impegni lavorativi o di studio, oppure iscritti all'URC.
- ⊙ Sconto ulteriore del 33% sulla retta alle famiglie (solo quando entrambi i genitori lavorano/studiano/URC) beneficiarie della riduzione dei premi per l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (RIPAM), previa presentazione decisione Lamal fronte-retro 2023.



Ogni frequenza riservata sarà fatturata, anche in caso di assenza del bambino, poiché i turni del personale sono calcolati in anticipo in base al numero dei bambini; il posto è stato riservato per lui, e nessun altro bambino ha potuto usufruirne. È possibile chiedere alla direzione frequenze extra compatibilmente con la disponibilità del centro, ma non saranno concessi scambi di giorni di frequenza durante il corso della colonia.

Il rimborso della retta del 50% è prevista per assenze dovute a malattia o infortunio, esclusivamente dietro presentazione del certificato medico entro il 1° giorno del mese successivo a quello frequentato.

Gli attestati di lavoro e eventuale decisione LAMAL devono essere consegnati con l'iscrizione o, solo in casi eccezionali, al più tardi entro il 1° giorno del mese successivo al mese frequentato. Altrimenti gli sconti non saranno applicati. La fattura viene emessa mensilmente il 15mo giorno lavorativo del mese successivo al mese fatturato dalla fiduciaria Ticiconsult Sagl. Il genitore è tenuto a segnalare alla Direzione l'eventuale mancata ricezione della fattura. Eventuali reclami sulla fattura vanno notificati al Centro entro 8 giorni dalla emissione della stessa. Il pagamento è da effettuare entro 15 giorni dall'emissione della stessa. Se l'importo risulterà mancante il genitore riceverà un'email a fine mese, e in caso di ulteriore inadempienza saranno aggiunti 20,00 CHF quale spesa di sollecito. (Per ulteriori dettagli vedere Carta dei servizi).

## FORMULARIO DATI COLONIA AUTUNNALE 2023

VINCOLANTE SOLO A PARTIRE DALLA RICEZIONE DELLA CONFERMA DEFINITIVA INVIATA DALLA DIREZIONE

Cognome e nome del/dei bambino/i \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Problemi di salute/allergie/intolleranze/regimi alimentari particolari.

ATTENZIONE: In caso di allergie gravi o diagnosi si prega di allegare informazioni e/o il formulario PAI.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cognome e nome del padre \_\_\_\_\_

Cognome e nome della madre \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Lingua madre \_\_\_\_\_

Lingua madre \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Località \_\_\_\_\_

Località \_\_\_\_\_

Tel. privato \_\_\_\_\_

Tel. privato \_\_\_\_\_

Tel. ufficio \_\_\_\_\_

Tel. ufficio \_\_\_\_\_

Lavoro/studio \_\_\_\_\_

Lavoro/studio \_\_\_\_\_

Affidamento: padre  madre  congiunta

Entrambi i genitori possono prendere il bambino? \_\_\_\_\_

Altre persone autorizzate a prendere il bambino	Rispettivo recapito telefonico

Destinatario e indirizzo e-mail per le comunicazioni e la fatturazione

Nome e Cognome \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Anche un'altra persona\* desidera ricevere per e-mail le comunicazioni? SI  NO

E-mail\* \_\_\_\_\_

Desidero, per 2.- in più, ricevere la fattura cartacea per posta SI  NO

Chi non segnala di desiderare la fattura cartacea la riceverà per e-mail tramite il gestionale automatico.

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firme di chi detiene l'autorità parentale \_\_\_\_\_

## Dichiarazione AUTOCERTIFICAZIONE DEI REDDITI E RICHIESTA SCONTI

La retta delle colonie (in CHF) viene calcolata in base agli sconti richiesti e alla fascia di reddito che è stabilita dai genitori con l'apposito formulario di autocertificazione.

### Il/La sottoscritto/a

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente in Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ località \_\_\_\_\_

Dichiaro che mio figlio è iscritto al centro extrascolastico durante il p. scolastico e che rispetto all'autocertificazione dei redditi consegnata nel settembre 2023 non vi sono modifiche.

*oppure* Dichiaro che il reddito mensile lordo del nucleo familiare (sommando il proprio reddito a quello del coniuge o ex coniuge, degli alimenti, assegni familiari e/o di altre rendite), ammonta a CHF:

\_\_\_\_\_

Percepisco la 13a mensilità:    SÌ     NO

Il nucleo familiare è composto da n° \_\_\_\_\_ persone, di cui n° \_\_\_\_\_ minori a carico.

i genitori sono:    coniugi     divorziati con tutela condivisa     monoparentale

### Richiedo il servizio a prezzo ridotto con lo sconto universale (20%) applicato perché i genitori:

Entrambi lavorano (o in disoccupazione) e/o studiano     Altri motivi: \_\_\_\_\_

Allego i nuovi attestati dei datori di lavoro del 2023 (o autocertificazioni per gli indipendenti / o attestati disoccupazione / o certificati di studio)

*oppure* Dichiaro che rispetto agli attestati di lavoro del **2023** precedenti consegnati al Centro non vi sono modifiche quindi non li allego nuovamente (2022 non validi per il Cantone).

### Richiedo il servizio con ulteriore sconto RIPAM (33%) applicato (solo se entrambi i genitori lavorano)

No

Sì, e alleghiamo la decisione LAMAL 2023 fronte-retro

Sì, e abbiamo già consegnato al Centro la decisione LAMAL 2023

### Richiedo il servizio con ulteriore sconto API applicato:

No

Sì, e consegno la decisione API (Assegno Prima Infanzia)

Sì, e abbiamo già consegnato al Centro la decisione API

Prendo atto che se non consegnassi questo foglio debitamente compilato firmato al momento dell'iscrizione con i relativi documenti da allegare, sarà fatturato con la tariffa più alta e/o senza sconti. Qualora l'Associazione Art'è bambini lo richiedesse, mi impegno a fornire i documenti comprovanti tali dichiarazioni. Inoltre, firmando questo documento dichiaro di aver letto attentamente la Carta dei Servizi del Centro Extrascolastico Camalù 2023 oppure del Camaluonte 2023, presenti sul sito web [www.artebambini.ch](http://www.artebambini.ch) + la prima pagina del presente formulario e di accettarne tutte le condizioni, tra le quali il pagamento della tassa d'iscrizione.

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firme di chi detiene l'autorità parentale \_\_\_\_\_

Cognome e nome del/dei bambino/i

---

## AUTORIZZAZIONI

→ Autorizzo il personale dei Centri Camalù e Camaluonte di Giubiasco (Direttrice, Educatori e Collaboratori) a trasportare in auto mio/a figlio/a durante le gite. SI  NO

→ Autorizzo l'Associazione Art'è bambini a scattare foto per avere un ricordo delle attività svolte, ma anche per scopi informativi e di promozione del servizio offerto: SI  NO

→ Obbligatorio per i nuovi iscritti :

Allego al formulario una foto aggiornata del volto del mio bambino

*Incollare qui o  
allegare una foto  
aggiornata per  
aiutare i nuovi  
educatori e monitori  
nel riconoscimento  
del bambino*

→ Autorizzo a tornare a casa da solo/a  
mio/a figlio/figlia \_\_\_\_\_ SI  NO  uscita alle ore \_\_\_\_\_  
mio/a figlio/figlia \_\_\_\_\_ SI  NO  uscita alle ore \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firme di chi detiene  
l'autorità parentale \_\_\_\_\_

## FREQUENZA DURANTE LA COLONIA AUTUNNALE 2023

Cognome e nome del/dei bambino/i

---



---



---



---

Sede scuola (che frequenta da settembre 2023)

S. Infanzia Palasio <input type="checkbox"/>	S. Elementari Palasio <input type="checkbox"/>	S. Medie <input type="checkbox"/>
S. Infanzia Tiglio Giub. <input type="checkbox"/>	S. Elementari Stazione Giub. <input type="checkbox"/>	S. Infanzia Bellinzona <input type="checkbox"/>
S. Infanzia Pianezzo <input type="checkbox"/>	S. Elementari Pianezzo <input type="checkbox"/>	S. Elementari Bellinzona <input type="checkbox"/>
S. Infanzia Camorino <input type="checkbox"/>	S. Elementari Camorino <input type="checkbox"/>	Altro <input type="checkbox"/>

Altro:

---

Mettere una croce **X** nella casella corrispondente alla frequenza desiderata

### SETTIMANA DAL 30 OTTOBRE AL 3 NOVEMBRE

	LU	MA	ME	GI	VE
GIORNATA INTERA 7:00/9:00-16:30/19:00			Il centro è chiuso perché giorno festivo		

Si accettano iscrizioni anche da parte dei genitori che lavorano a turni, alle seguenti condizioni:

- Entro mercoledì 25 ottobre il formulario debitamente compilato sia stato consegnato con degli asterischi **\*** nelle caselle corrispondenti alle giornate che si desiderano riservare in attesa dei turni definitivi, nella seguente tabella arancione.
- La frequenza definitiva venga comunicata per iscritto entro venerdì 27 ottobre alle 12h00.
- Un minimo di una giornata sia fatturato di default per la riservazione anche in caso il bambino non si presentasse tutta la settimana

### SETTIMANA DAL 30 OTTOBRE AL 3 NOVEMBRE

	LU	MA	ME	GI	VE
GIORNATA RISERVATA IN ATTESA DI TURNI DEF.			Il centro è chiuso perché giorno festivo		

Si prega di rispettare gli orari di entrata ed uscita:

Dal lunedì al venerdì

mattino	{	entrata dalle 07:00 alle 09:00;
sera	{	uscita dalle <u>16:30*</u> alle 19:00;

\*Esclusivamente per i bambini che hanno appena iniziato il primo anno facoltativo della scuola d'infanzia è possibile effettuare una richiesta alla direzione di uscita anticipata alle 13:30 o alle 15:30, tranne i giorni di gita.

Obbligatorio: per motivi organizzativi, scrivere indicativamente l'orario di entrata e uscita

Ad esempio: "porterò mio figlio verso le 8h30 e lo riprenderò verso le 17h30". Non è possibile indicare un orario posteriore alle 9h00 per l'entrata e per l'uscita un orario prima delle 16h30. Anticipare l'uscita è possibile solo nel caso sopracitato\*.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Osservazioni (ad esempio, desidero fratelli o amici nello stesso gruppo e specifico nome e cognome; ecc.):

N.B. Durante le colonie i centri cercano di venire incontro a più famiglie possibili per aiutarle a conciliare lavoro e famiglia. In base al numero di iscritti, gli spazi a disposizione possono variare e quindi i centri potrebbero dover dividere i bambini in gruppi per età. Entro venerdì 27 ottobre la Direzione invierà un documento con tutte le informazioni.

---

---

---

---

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firme di chi detiene l'autorità parentale \_\_\_\_\_

## ATTESTATO DEL DATORE DI LAVORO

Valido anche per gli indipendenti

Secondo l'art. 330a del Codice delle obbligazioni il lavoratore può richiedere in qualsiasi momento al datore di lavoro un attestato che indichi la natura e la durata del rapporto di lavoro. Con la presente attestazione il datore di lavoro certifica che le informazioni ivi contenute sono veritiere.

Le attività di accoglienza complementari alle famiglie e alla scuola (nidi dell'infanzia, associazioni famiglie diurne e centri che organizzano attività extrascolastiche) sono finalizzate a sostenere i genitori per conciliare famiglia e lavoro o formazione (art. 7 della Legge per le famiglie). Le strutture sono pertanto tenute a verificare che questa condizione sia ottemperata in quanto l'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani (di seguito Ufficio), in qualità di ente sussidiante, procederà a verifiche puntuali in occasione delle revisioni o qualora si rendesse necessario. Eventuali eccezioni e situazioni particolari sono da sottoporre all'Ufficio.

Il dipendente si impegna a informare la direzione dell'ente in caso di eventuali modifiche.

Generalità da completare da parte del datore di lavoro

Nome del/la dipendente \_\_\_\_\_

Cognome del/la dipendente \_\_\_\_\_

Professione del dipendente \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NAP e Domicilio \_\_\_\_\_

Inizio del rapporto di lavoro \_\_\_\_\_

Se a termine, data conclusione  
rapporto di lavoro \_\_\_\_\_

Percentuale lavorativa \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma e timbro del  
datore di lavoro \_\_\_\_\_



## ATTESTATO DEL DATORE DI LAVORO

Valido anche per gli indipendenti

Secondo l'art. 330a del Codice delle obbligazioni il lavoratore può richiedere in qualsiasi momento al datore di lavoro un attestato che indichi la natura e la durata del rapporto di lavoro. Con la presente attestazione il datore di lavoro certifica che le informazioni ivi contenute sono veritiere.

Le attività di accoglienza complementari alle famiglie e alla scuola (nidi dell'infanzia, associazioni famiglie diurne e centri che organizzano attività extrascolastiche) sono finalizzate a sostenere i genitori per conciliare famiglia e lavoro o formazione (art. 7 della Legge per le famiglie). Le strutture sono pertanto tenute a verificare che questa condizione sia ottemperata in quanto l'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani (di seguito Ufficio), in qualità di ente sussidiante, procederà a verifiche puntuali in occasione delle revisioni o qualora si rendesse necessario. Eventuali eccezioni e situazioni particolari sono da sottoporre all'Ufficio.

Il dipendente si impegna a informare la direzione dell'ente in caso di eventuali modifiche.

Generalità da completare da parte del datore di lavoro

Nome del/la dipendente	_____
Cognome del/la dipendente	_____
Professione del dipendente	_____
Data di nascita	_____
Indirizzo	_____
NAP e Domicilio	_____
Inizio del rapporto di lavoro	_____
Se a termine, data conclusione rapporto di lavoro	_____
Percentuale lavorativa	_____

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma e timbro del datore di lavoro \_\_\_\_\_

FACOLTATIVO PER NUOVI ISCRITTI  
**"CON I NOSTRI OCCHI"**  
 RACCONTACI IL TUO BAMBINO

**Chi è nostro figlio?**

*nome, età, caratteristiche fisiche e caratteriali, particolarità*

---



---



---



---



**Persone importanti per lui**

*famigliari, amicizie, altre persone di riferimento*

---



---



---

**Le cose che gli piacciono, le cose che trova difficili, che gli fanno paura o rabbia**

*giochi, cibi, canzoni, attività, passioni, luoghi, animali, rumori, distanza dalla mamma, ..*

---



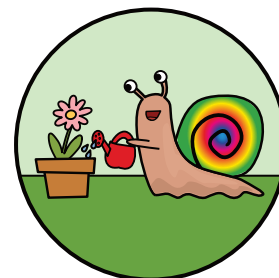
---



---



---



**Comunicazione e strategie**

*modi con i quali comunica, cose che lo aiutano a superare eventuali frustrazioni, paura, malinconia, ..*

---



---



---

**Eventi positivi e negativi della sua crescita che si desidera condividere**

*ricordi, aneddoti, prime scoperte, momenti difficili (perdita nonno, divorzio, arrivo di un fratellino,..)*

---



---



---



---



---

